Перевод в сфере недвижимости

При выполнении операций в области недвижимости зачастую вовлекается множество различных языков, а учитывая, что дело не обходится без стоящих на кону больших денежных сумм, качественно сделанный перевод имеет первостепенное значение. Агентство ANS-Lingua предлагает качественные переводы различных официальных документов в сфере недвижимости среди более, чем 100 языков в самые короткие сроки.

Переводчик, работающий с документами, которые регулируют куплю-продажу и сдачу в аренду недвижимости, просто обязан быть специалистом в данной сфере. Успевать следить за непрерывно меняющимися условиями в данной среде не так просто, и если человек не обладает специальным образованием, позволяющим ему моментально ориентироваться в нелегких ситуациях, то решать подобные задачи будет ещё сложнее.

Наряду с правовым полем, в данной сфере могут потребоваться знания проектной документации, а также финансовой составляющей. Перевод заключений специалистов, оценочных документов и других компетентных представителей – задача не из легких, поскольку материал подобного типа предполагает применение профессиональной терминологии, нередко не имеющей аналогов в иных сферах.

Сложность и ответственность перевода документов в сфере недвижимости сравнима с переводом медицинской тематики, который предполагает обязательного выполнения ряда требований. В документах кроме точности терминологии, должны быть корректно прописаны официальные наименования компаний и организаций, имена и фамилии. Переводчик обязан отлично разбираться в специфических терминах и выражениях, а также придерживаться клише.

В агентстве языковых переводов ANS-Lingua штат сотрудников включает только узконаправленных экспертов, которые имеют соответствующую квалификацию и внушительный опыт в переводе документов, связанных со сферой недвижимости. Они систематически отслеживают все тонкости законопроектов и актов, актуальных в различных государствах, что позволяет им владеть полной информацией, относящейся к данному специфическому рынку.

У нас вы можете заказать перевод: договоров аренды и купли-продажи, документа о комплексной правовой оценки агентств недвижимости, предложения, доверенности и поручительства. Итоговый результат будет абсолютным аналогом оригинала: с аналогичным форматированием и оформлением. Все условия указанные в документе, будут полностью доступны для носителей языка, на который был осуществлен перевод, что исключит разночтения и расхождения.